

بسم الله الرحمن الرحيم

بندهای منتخب از دعای عرفه

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

حمد خدائی را که

لَيْسَ لِقَضَائِهِ دَافِعٌ،

دفع کننده ای برای قضا و حکمش نیست،

وَلَا لِعَطَائِهِ مَانِعٌ،

برای عطا و بخشش مانعی نیست،

وَلَا كَصُنْعِهِ صُنْعُ صَانِعٍ،

و مانند ساخته اش ساخته هیچ سازنده ای نیست،

وَهُوَ الْجَوَادُ الْوَاسِعُ،

و او بخشنده وسعت ده است،

وَهُوَ رَاحِمٌ كُلِّ ضَارِعٍ،

و او نسبت به همه ناله و تضرع کنندگان رحم می کند،

وَمُنْزِلُ الْمَنَافِعِ،

و نفعها را نازل می کند،

وَهُوَ لِلدَّعَوَاتِ سَامِعٌ،

و او است که دعاها را می شنود،

وَلِلْكَرْبَاتِ دَافِعٌ،

و گرفتاریها را برطرف می کند،

وَلِلدَّرَجَاتِ رَافِعٌ،

و درجات را بالا می برد،

وَلِلْجَبَابَةِ قَامِعٌ،

و گردنکشان را ریشه کن کند،

فَلَا إِلَهَ غَيْرُهُ

پس هیچ خدائی جز او نیست

وَلَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ،

و هیچ چیزی مثل او نیست

وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ،

و او شنوای بیناست،

اللطيفُ الْخَبِيرُ،

لطیف و آگاه است،

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،

و او بر هر چیز توانا است،

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَرْغَبُ اِلَیْكَ،

خدایا من بسوی تو اشتیاق دارم،

وَأَشْهَدُ بِالرَّبُّوبِيَّةِ لَكَ،

و به پروردگاری تو گواهی می‌دهم،

مُقِرّاً بِأَنَّكَ رَبِّي،

اقرار دارم به اینکه تو پروردگار منی،

وَأَيْلِكَ مَرَدِّي،

و بازگشت من به سوی تو است،

إِبْتِدَاءَتِي بِنِعْمَتِكَ قَبْلَ أَنْ أَكُونَ شَيْئاً مَذْكُوراً،

نعمت خود را به من آغاز کردی قبل از آنکه چیز قابل ذکری باشم،

ثُمَّ أَخْرَجْتَنِي إِلَى الدُّنْيَا تَامّاً سَوِيّاً،

سپس مرا بصورت کامل و متناسب بدنیا آوردی،

وَحَفِظْتَنِي فِي الْمَهْدِ طِفْلاً صَبِيّاً،

و در حال طفولیت و خردسالی در گهواره محافظتم کردی،

وَرَزَقْتَنِي مِنَ الْغِذَاءِ لَبَناً مَرِيّاً،

و با شیری گوارا غذا و روزیم دادی،

وَعَظَمْتَ عَلَيَّ قُلُوبَ الْحَوَاضِنِ،

و دل مادر و پرستاران را بر من مهربان کردی،

فَتَعَالَيْتَ يَا رَحِيمُ يَا رَحْمَنُ،

پس برتری تو ای مهربان و ای بخشاینده،

حَتَّى إِذَا اسْتَهْلَيْتُ نَاطِقًا بِالْكَلَامِ،

آنگاه که لب به سخن گشودم،

وَرَبِّتَنِي زَائِدًا فِي كُلِّ عَامٍ،

و هر ساله زیادت‌ر از سال پیش پرورشم دادی،

وَرَزَقْتَنِي مِنْ أَنْوَاعِ الْمَعَاشِ،

از انواع (نعمتهای) زندگی روزیم دادی،

حَتَّى إِذَا اكْتَمَلَتْ فِطْرَتِي،

تا آنگاه که خلقتم کامل شد،

أَوْجَبْتَ عَلَيَّ حُجَّتَكَ بِأَنْ أَلْهَمْتَنِي مَعْرِفَتَكَ،

با الهام معرفت و شناخت خود بر من، حجت خود را بر من واجب کردی،

وَنَبَّهْتَنِي لِشُكْرِكَ وَذِكْرِكَ،

و بر شکر و ذکر خودت آگاهم کردی،

وَأَوْجَبْتَ عَلَيَّ طَاعَتَكَ وَعِبَادَتَكَ،

و اطاعت و عبادتت را بر من واجب کردی،

فَإِنْ دَعَوْتُكَ أَجَبْتَنِي،

اگر بخوانمت پاسخم دهی،

وَإِنْ سَأَلْتُكَ أَعْطَيْتَنِي،

و اگر بخواهم از تو به من عطا کنی،

وَإِنْ أَطَعْتُكَ شَكَرْتُنِي،

و اگر اطاعتت کنم قدردانی کنی،

وَإِنْ شَكَرْتُكَ زِدْتَنِي،

و اگر سپاسگزاریت کنم زیادم کنی،

فَأَيُّ نِعَمِكَ يَا إِلَهِي أَحْصَى عَدَدًا وَذِكْرًا،

پس ای خدای من، کدامیک از نعمتهایت را بشمارم و بگویم،

وَهِيَ يَا رَبِّ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُحْصِيَهَا الْعَادُونَ،

در صورتی که آنها ای پروردگار من بیش از آن است که حسابگران بتوانند آنها را بشمارند،

صَدَقَ كِتَابُكَ اللَّهُمَّ وَأَنْبِيَائُكَ،

کتاب و اخباری که دادی راست است،

وَبَلَغْتَ أَنْبِيَائُكَ وَرُسُلَكَ مَا أَنْزَلْتَ عَلَيْهِمْ مِنْ وَحْيِكَ،

و پیامبران و رسولان تو آنچه بر آنها وحی کردی به ما رساندند،

وَأَقُولُ مُؤْمِنًا مُوقِنًا،

و از روی ایمان و یقین می گویم،

الْحَمْدُ لِلَّهِ

حمد مخصوص خداست،

سُبْحَانَ اللَّهِ

خدا منزّه است،

الْوَحِيدِ الْأَحَدِ الصَّمَدِ،

خدای واحد تنها و بی نیاز،

الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ،

که نه فرزندی دارد و نه فرزند کسی است،

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ،

و هیچکس همتای او نیست،

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرَتِهِ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ،

و درود خدا بر بهترین خلقش محمد خاتم پیامبران

وَالْأَهِلِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ الْمُخْلِصِينَ،

و آل پاک و پاکیزه و خالص او باد

وَسَلَّمَ

و تسلیم او هستیم.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي أَخْشَاكَ كَأَنِّي أَرَاكَ،

خدای چنان از خودت مرا ترسان کن که گوئی تو را می بینم،

وَأَسْعِدْنِي بِتَقْوِيكَ،

و به پرهیزکاری خوشبختم گردان،

وَلَا تُشْقِنِي بِمَعْصِيَتِكَ،

و به واسطه نافرمانیت بدبختم مکن،

اللَّهُمَّ اجْعَلْ غِنَايَ فِي نَفْسِي،

خدایا در دلم مرا به دیگران بی نیاز و به خودت نیازمند قرار ده،

وَالْيَقِينَ فِي قَلْبِي،

و در دلم یقین قرار ده،

وَالْإِخْلَاصَ فِي عَمَلِي،

و در عملم اخلاص قرار ده،

وَالنُّورَ فِي بَصَرِي،

و در دیده ام نور قرار ده،

وَالْبَصِيرَةَ فِي دِينِي،

مرا در دینم بینا کن،

وَاجْعَلْ سَمْعِي وَبَصَرِي الْوَارِثَيْنِ مِنِّي

گوش و چشم مرا مطیع عقل من قرار ده،

وَأَنْصُرُنِي عَلَى مَنْ ظَلَمَنِي،

و مرا یاری کن بر کسی که بر من ظلم می کند،

اللَّهُمَّ اكْشِفْ كُرْبَتِي،

خدایا ناراحتی های مرا برطرف کن،

وَأَسْتُرْ عَوْرَتِي،

و زشتیهایم را بپوشان،

وَأَغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي،

و خطایم را ببامرز،

وَأَخْسَأْ شَيْطَانِي،

و شیطانم را از من بران،

وَفُكِّ رِهَانِي،

و مرا از قرضها برهان،

وَأَجْعَلْ لِي يَا إِلَهِي الدَّرَجَةَ الْعُلْيَا فِي الْأَخِرَةِ وَالْأُولَى،

و خدایا درجه بالا در آخرت و دنیا برای من قرار بده،

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كَمَا خَلَقْتَنِي،

خدایا تو را حمد می کنم که مرا آفریدی،

فَجَعَلْتَنِي سَمِيعًا بَصِيرًا،

و شنوا و بینا قرارم دادی

رَبِّ بِمَا أَحْسَنْتَ إِلَيَّ وَفَى نَفْسِي عَافِيَتِي،

پروردگارا به آنطور که به من احسان کردی و عافیتم دادی

رَبِّ بِمَا كَلَّلْتَنِي وَوَقَّعْتَنِي،

پروردگارا آنچنانکه مرا محافظت کردی و موفقم داشتی،

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ،

درود فرست بر محمد و آل محمد

وَأَعِنِّي عَلَى بَوَائِقِ الدُّهُورِ،
و کمکم ده بر پیش آمدهای ناگوار روزگار،

وَأَكْفِنِي شَرَّ مَا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ فِي الْأَرْضِ،
و از شر آنچه ستمگران در زمین انجام دهند مرا کفایت فرما،

اللَّهُمَّ مَا أَخَافُ فَأَكْفِنِي،
خدایا از آنچه می ترسم کفایت کن،

وَفِي نَفْسِي وَدِينِي فَاحْرُسْنِي،
و خودم و دینم را مراقبت کن و،

وَفِيما رَزَقْتَنِي فَبَارِكْ لِي،
و در آنچه روزیم کرده ای برکت ده،

وَفِي نَفْسِي فَذَلِّلْنِي،
و مرا در پیش خودم خوار کن،

وَفِي أَعْيُنِ النَّاسِ فَعَظِّمْنِي،
و در چشم مردم بزرگم کن،

وَبِذُنُوبِي فَلَا تَفْضَحْنِي،
و به گناهان رسوایم مکن،

وَنِعْمَكَ فَلَا تَسْلُبْنِي،

و نعمت‌های را از من بگیر،

وَإِلَىٰ غَيْرِكَ فَلَا تَكِلْنِي،
و بجز خودت به دیگری واگذارم مکن،

فَأَسْأَلُكَ يَا رَبِّ،
پس از تو می خواهم ای پروردگارم،

أَنْ لَا تُمِيتَنِي عَلَىٰ غَضَبِكَ،
که مرا بر حال غضب خویش نمیرانی،

وَلَا تُنْزِلْ بِي سَخَطَكَ،
و خشم‌ت را بر من نازل مفرمایی،

حَتَّىٰ تَرْضَىٰ قَبْلَ ذَلِكَ،
تا گاهی که پیش از آن راضی شوی،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،
هیچ خدائی جز تو نیست،

يَا مَنْ عَفَا عَنِ عَظِيمِ الذُّنُوبِ بِحِلْمِهِ،
ای کسی‌که از گناهان بزرگ به بردباری خود درگذری،
يَا مَنْ أَسْبَغَ النِّعَمَاءَ بِفَضْلِهِ،
ای که نعمت‌ها را به فضل خود فراوان گردانی،

أَنْتَ كَهْفِي حِينَ تُعِينِي،
هنگام درماندگی ام تو پناه منی،

وَلَوْلَا رَحْمَتُكَ لَكُنْتُ مِنَ الْهَالِكِينَ،

و اگر رحمت تو نبود بطور حتم من هلاک شده بودم

وَأَنْتَ مُقِيلٌ عَثْرَتِي،

و تو کسی هستی که لغزشم را نادیده می گیری،

وَلَوْلَا سَتْرُكَ أَيَّامِي لَكُنْتُ مِنَ الْمَفْضُوحِينَ،

و اگر پرده پوشی تو نبود مسلماً من از رسواشدگان بودم،

يَا مَنْ أَوْلِيَاءُهُ بَعْزُهُ يَعْتَزُونَ،

ای که دوستانش بوسیله عزت او عزت یابند،

يَا مَنْ جَعَلَتْ لَهُ الْمُلُوكُ نِيرَ الْمَذَلَّةِ

ای که پادشاهان در برابرش ذلیلند،

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ،

چشمهای خیانت کار و آنچه که در سینه ها پنهان است می داند،

يَا مُقَيِّضَ الرِّكْبِ لِيُوسِفَ فِي الْبَلَدِ الْفَقْرِ

ای گمارنده کاروان برای نجات یوسف در آن جای بی آب و علف

وَمُخْرِجَهُ مِنَ الْجُبِّ،

و بیرون آورنده اش از چاه

وَجَاعِلَهُ بَعْدَ الْعُبُودِيَّةِ

و کسی که او را پس از بندگی به پادشاهی رساند

يَا رَاةً عَلَى يَعْقُوبَ بَعْدَ أَنْ أَيْضَتْ عَيْنَاهُ مِنَ الْحُزَنِ فَهُوَ كَظِيمٌ،

ای که او را به یعقوب پس از آنکه دیدگانش از اندوه سفید شده بود و آکنده از غم بود برگرداندی،

يَا كَاشِفَ الضُّرِّ وَالْبَلَاءِ عَنْ أَيُّوبَ،

ای برطرف کننده سختی و گرفتاری از ایوب

وَمُمْسِكَ يَدَيِ إِبْرَاهِيمَ عَنِ ذَّبْحِ ابْنِهِ

و ای نگهدارنده دستهای ابراهیم از ذبح پسرش

يَا مَنْ اسْتَجَابَ لِرُكْرِيَا فَوَهَّبَ لَهُ يَحْيَىٰ،

ای که دعای زکریا را به اجابت رساندی و یحیی را به او بخشیدی،

يَا مَنْ أَخْرَجَ يُونُسَ مِنْ بَطْنِ الْحُوتِ،

ای که بیرون آورد یونس را از شکم ماهی

يَا مَنْ فَلَقَ الْبَحْرَ لِبَنِي إِسْرَآئِيلَ فَأَنْجَاهُمْ،

ای که شکافت دریا را برای بنی اسرائیل و (از فرعونیان) نجاتشان داد

وَجَعَلَ فِرْعَوْنَ وَجُنُودَهُ مِنَ الْمُغْرَقِينَ،

و فرعون و لشکریانش را غرق کرد

يَا مَنْ لَمْ يَعْجَلْ عَلَىٰ مَنْ عَصَاهُ مِنْ خَلْقِهِ،

ای که شتاب نکند بر (عذاب) نافرمانان از خلق خود

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ،

ای خدا، ای خدا،

يَا مَنْ قَلَّ لَهُ شُكْرِي فَلَمْ يَحْرِمْنِي

ای که سپاسگزاری من برایش اندک است ولی محروم نکند

وَعَظُمَتْ خَطِيئَتِي فَلَمْ يَفْضَحْنِي،

و خطایم بزرگ است ولی رسوایم نکند

يَا مَنْ حَفِظَنِي فِي صِغَرِي،

ای که مرا در کودکی محافظت کردی

يَا مَنْ رَزَقَنِي فِي كِبَرِي،

ای که در بزرگی روزیم دادی،

يَا مَنْ عَارَضَنِي بِالْخَيْرِ وَالْإِحْسَانِ،

ای که روبرو شد با من به نیکی و احسان

وَعَارَضْتُهُ بِالْإِسَاءَةِ وَالْعِصْيَانِ،

ولی من با او به بدی و گناه روبرو شدم،

يَا مَنْ دَعَوْتُهُ مَرِيضًا فَشَفَانِي،

ای که مریض بودم و او را خواندم و او شفایم داد،

وَعُرْيَانًا فَكَسَانِي،

و در برهنگی و او مرا پوشاند،

وَجَائِعًا فَاشْبَعَنِي،

و در گرسنگی و او سیرم کرد،

وَعَطْشَانًا فَارَوَانِي،

و در تشنگی و او سیرابم کرد،

وَذَلِيلًا فَاعَزَّنِي،

و ذلیل بودم و او عزیزم کرد،

وَجَاهِلًا فَعَرَّفَنِي،

و نادان بودم، و او معرفتم داد،

وَأَمْسَكْتُ عَنْ جَمِيعِ ذَلِكَ فَابْتَدَأَنِي،

و اگر هم که بر اینها دعا نکردم، تو بدون دعا به من اینها را عطا کردی،

فَلَكَ الْحَمْدُ وَالشُّكْرُ،

پس از آن تو است حمد و سپاس،

يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الَّذِي مَنَنْتَ

ای مولای من این تویی که منت نهادی

أَنْتَ الَّذِي أَنْعَمْتَ،

تو کسی هستی که نعمت دادی،

أَنْتَ الَّذِي أَحْسَنْتَ،

تو کسی هستی که احسان فرمودی،

أَنْتَ الَّذِي أَكْمَلْتَ،

تو کسی هستی که کامل کردی،

أَنْتَ الَّذِي رَزَقْتَ،

تو کسی هستی که روزی دادی،

أَنْتَ الَّذِي وَفَّقْتَ،

تو کسی هستی که موفقم کردی،

أَنْتَ الَّذِي أَعْطَيْتَ،

تو کسی هستی که عطا کردی،

أَنْتَ الَّذِي أَغْنَيْتَ،

تو کسی هستی که بی نیاز کردی،

أَنْتَ الَّذِي أَقْنَيْتَ،

تو کسی هستی که ثروت بخشیدی،

أَنْتَ الَّذِي سَتَرْتَ،

توئی که پوشاندی،

أَنْتَ الَّذِي غَفَرْتَ،

أَنْتَ الَّذِي أَقَلْتَ،

این تویی که آمرزیدی،

أَنْتَ الَّذِي شَفَيْتَ، أَنْتَ الَّذِي عَافَيْتَ، أَنْتَ

این تویی که شفا دادی،

تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ،

فَلَكَ الْحَمْدُ دَائِمًا،

بزرگی و برتری از تو است،

وَلَكَ الشُّكْرُ

و ستایش همیشه مخصوص تو است،

ثُمَّ أَنَا يَا إِلَهِي،

و اما من ای معبودم کسی هستم

المُعْتَرِفُ بِذُنُوبِي،

که به گناهانم اعتراف دارم

فَاغْفِرْهَا لِي،

پس آنها را ببامرز،

أَنَا الَّذِي أَسَأْتُ،

و این منم که بد کردم،

أَنَا الَّذِي أَخْطَأْتُ،

این منم که خطا کردم،

أَنَا الَّذِي هَمَمْتُ،

این منم که (به بدی) همت گماشتم،

أَنَا الَّذِي جَهَلْتُ،

این منم که نادانی کردم،

أَنَا الَّذِي غَفَلْتُ،

این منم که غفلت ورزیدم،

أَنَا الَّذِي سَهَوْتُ،

این منم که فراموش کردم،

أَنَا الَّذِي وَعَدْتُ وَأَنَا الَّذِي أَخْلَفْتُ،

این منم که وعده‌دادم و این منم که خلف وعده کردم،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمُوَحِّدِينَ،
معبودی جز تو نیست، منزهی، من از یکتا پرستان هستم،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْخَائِفِينَ،
معبودی جز تو نیست، منزهی، من از کسانی هستم که از معصیت تو ترسانم،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الرَّاغِبِينَ،
معبودی جز تو نیست، منزهی، من از کسانی هستم که به تو رغبت دارم،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ السَّائِلِينَ،
معبودی جز تو نیست، منزهی، من از کسانی هستم که از تو طلب می‌کنم،

اللَّهُمَّ فَصِّلْ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ، وَرَسُولِكَ وَنَبِيِّكَ، وَعَلَى آلِهِ الطَّاهِرِينَ أَجْمَعِينَ،
خدایا درود فرست بر محمد بنده و رسول و پیامبرت و بر همگی خانواده پاک و پاکیزه‌اش،

وَتَمِّمْ لَنَا نِعْمَاتَكَ،
و نعمتهای خود را بر ما کامل گردان،

وَهَبْنَا عَطَاكَ،
و عطایت را بر ما گوارا کن،

وَاکْتُبْنَا لَكَ شَاكِرِينَ،
و نام ما را در زمره سپاسگزاران بنویس،
وَلَا لِأَيْكَ ذَاكِرِينَ،
و هم جزء یادکنندگان نعمتهایت قرار بده،

امین امین ربَّ العالمین،
آمین آمین ای پروردگار جهانیان،

فَاجْعَلْ لَّنَا اللَّهُمَّ فِي هَذِهِ الْعَشِيَّةِ،
پس ای خدا در این وقت برای ما قرار ده،

نُصِيباً مِنْ كُلِّ خَيْرٍ تَقْسِمُهُ بَيْنَ عِبَادِكَ،
بهره‌ای از هر خیری که میان بندگان تقسیم می‌کنی،

وَنُورٍ تَهْدِي بِهِ،
و نوری که بدان هدایت فرمایی،

وَرَحْمَةً تَنْشُرُهَا،
و رحمتی که بگستری آنرا،

وَبَرَكَاتٍ تُنْزِلُهَا،
و برکتی که نازلش کنی،

وَرِزْقٍ تَبْسِطُهُ،
و روزی و رزقی که پهن کنی،

وَعَافِي فِي بَدَنِي وَدِينِي،
و در بدن و در دینم عافیت و سلامتی ببخش ،

وَأَمِنْ خَوْفِي،
و در ترس مرا ایمنی بخش،

وَأَعْتَقُ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ،
و از آتش دوزخ آزادم کن،

يَا أَسْمَعَ السَّمْعِينَ،
ای شنواترین شنوندگان،

يَا أَبْصَرَ النَّاطِرِينَ،
ای بیناترین بینایان،

وَيَا أَسْرَعَ الْحَاسِبِينَ،
و ای سریعترین حساب‌رسان،

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ،
ای مهربانترین مهربانان،

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ،
خدائی جز تو نیست،

وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ،
یکتائی و شریکی برای تو نیست،

لَكَ الْمُلْكُ،
ملک از آن تو است،

وَلَكَ الْحَمْدُ،
و حمد مخصوص تو است،

وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
و تو بر هر کاری توانائی،

يَا رَبِّ يَا رَبِّ يَا رَبِّ .
پروردگار من، پروردگار من، پروردگار من.